

**DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**  
(Nominato con D.P.G.R.T. n. 233 del 13/12/2013)

N° 131 del 22/12/2013

Oggetto: Approvazione "schema di Convenzione di collaborazione tra l'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (ISPO) e l'associazione onlus la Finestra"	
Struttura Proponente	Direzione Aziendale
Proposta n.	Responsabile del procedimento 
	Estensore <b>Simona Gallo</b>

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

Importo di spesa:

Conto Economico n.

Eseguibile a norma di Legge dal 27/12/2013

Pubblicato a norma di Legge il 17/12/2013

Inviato al Collegio Sindacale il 17/12/2013

L'anno 2013, il giorno 12 del mese di Dicembre  
Il sottoscritto Prof. Gianni Amunni, nella sua qualità di

**DIRETTORE GENERALE**

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, con sede in Via Cosimo Il Vecchio 2 – 50139 Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 233 del 13.12.2010.

**Visto** il D. Lgs.vo 30/12/1992 n. 502 e sue successive modifiche ed integrazioni e la L. R. Toscana n. 40 del 24/02/2005 di disciplina del Servizio Sanitario Regionale e successive modificazioni ed integrazioni;

**Vista** la LRT 4 febbraio 2008, n. 3 recante "Istituzione e organizzazione dell'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (ISPO) Gestione liquidatoria del Centro per lo Studio e la Prevenzione Oncologica ", come modificata dalla LRT n. 32 del 19/06/2012, in forza della quale ISPO è Ente del SSR, dotato di personalità giuridica pubblica e di autonomia organizzativa, amministrativa e contabile;

**Vista** la delibera del Direttore Generale n° 5 del 14.07.2008 con la quale è stato approvato il regolamento dell'Isipo;

**Tenuto conto** che l'art.10 della L.R.T. n. 28 del 1993 e successive modificazioni, prevede che gli enti pubblici possono convenzionarsi con le organizzazioni di volontariato iscritte nel registro regionale, per fornire prestazioni anche integrative di quelle erogate dai servizi pubblici;

**Tenuto conto**, altresì, che il Piano Sanitario Regionale al punto 8.5.6, "le relazioni con il terzo settore", afferma espressamente che la diffusione capillare sul territorio ha creato in Toscana le condizioni favorevoli per una collaborazione fra Terzo settore e istituzioni più intensa che altrove, con forme di integrazioni frequenti, soprattutto in ambito sanitario, sociale e socio-sanitario. Le organizzazioni di volontariato sono pertanto chiamate ad integrare le funzioni pubbliche ai vari livelli in cui si esprimono, dalla progettazione all'attuazione degli interventi;

**Considerato** che la Onlus la Finestra, iscritta al Registro Regionale Toscano del Volontariato con Decreto n. 1677 del 10 / 7 / 2001, ha le seguenti finalità (come da statuto della Associazione):

- contribuire al miglioramento della qualità della vita dei pazienti oncologici attraverso l'organizzazione di attività di tipo creativo e di rilassamento corporeo ed offrire informazioni e supporto alla équipe oncologica, ai pazienti ed ai loro familiari;
- favorire in tal senso la ricerca e la applicazione dei principi della psico-oncologia;
- favorire il diffondersi di queste metodologie e collaborare, ove richiesto, anche con altre istituzioni analoghe;
- ricercare fondi per progetti speciali legati a tali scopi;
- promuovere incontri, conferenze e convegni che diffondano la conoscenza di queste metodologie;
- promuovere il confronto con le medicine non convenzionali, per una possibilità di integrazione con la medicina tradizionale.

**Preso atto** che, nell'ambito delle funzioni di interesse regionale, in esecuzione della L.R.T. n° 52/00, come modificata dalla L.R.T. n° 23/03, è stato attivato da parte del disciolto C.S.P.O., cui è subentrato ISPO, in collaborazione con la LILT (Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori – Sezione Provinciale di Firenze), il servizio per la riabilitazione oncologica (CeRiOn - Centro Regionale di Riabilitazione Oncologica) attivato con decreto del Commissario Straordinario del disciolto CSPO n.108 del 01.03.06;

**Richiamata** la Delibera ISPO n. 148 del 12/12/2012 con cui si approva il Regolamento del CeRiOn e si individua formalmente nel Dirigente Medico dr.ssa Maria Grazia Muraca, Responsabile della Struttura Semplice Riabilitazione Oncologica, il responsabile dello stesso;

**Considerato** che l'Associazione "La Finestra" ha contribuito alla attivazione e implementazione del servizio per la riabilitazione oncologica CeRiOn istituendo e gestendo laboratori di attività espressive e di rilassamento;

**Verificato** il comune orientamento rispetto a finalità e obiettivi di ISPO e della Associazione ONLUS "La Finestra";

**Ritenuto** opportuno procedere alla formalizzazione e regolamentazione del rapporto esistente tra le parti attraverso il recepimento e la sottoscrizione dello schema di convenzione di cui all'allegato A, parte integrante e sostanziale del presente atto, condiviso da entrambe le parti;

**Acquisito** il visto di conformità giuridico amministrativa del Coordinatore Amministrativo;

**Con** il parere favorevole del Direttore Sanitario;

## DELIBERA

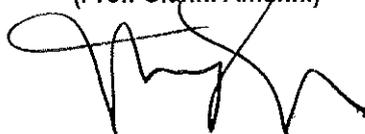
Per quanto esposto in narrativa:

1. Di approvare lo schema di convenzione di cui all'allegato A, parte integrante e sostanziale del presente atto, "Convenzione di collaborazione tra l'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (ISPO) e la Onlus la Finestra", autorizzandone la stipula;
2. di dare atto che il presente atto non comporta oneri aggiuntivi a carico dell'Istituto;
3. di trasmettere il presente atto alla Onlus la Finestra;
4. di trasmettere il presente atto all'albo di pubblicità degli atti di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica e al Collegio Sindacale.

IL DIRETTORE SANITARIO  
(Dott.ssa Chiara Neri)



IL DIRETTORE GENERALE  
(Prof. Gianni Amunni)



Elenco degli allegati

Allegato "A "

Convenzione ISPO – la Finestra

N. 4 p.p

Strutture aziendali da partecipare :

- Direzione Sanitaria ISPO
- Affari Generali e Convenzioni ISPO
- S.S. Riabilitazione Oncologica
- la Finestra (robertacini@virgilio.it)

**CONVENZIONE DI COLLABORAZIONE TRA L'ISTITUTO PER LO STUDIO E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA (ISPO) E L'ASSOCIAZIONE ONLUS "LA FINESTRA"**

L'anno 2013, il giorno ..... del mese di .....

**PREMESSO CHE**

- con Legge Regionale Toscana 4 febbraio 2008, n. 3 è stato istituito l'ISPO - Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica - quale Ente del Servizio Sanitario Regionale, dotato di personalità giuridica pubblica e di autonomia organizzativa, amministrativa e contabile, il quale, ai sensi e per gli effetti dell'art. 19 comma 1 di detta legge, subentra nelle attività esercitate dal disciolto CSPO a far data dal 1 Luglio 2008;
- la Legge della Regione Toscana n. 32 del 19 giugno 2012, di modifica alla LRT n. 3/2008 di cui sopra include, tra le attività istituzionali dell'ISPO, *"la prevenzione terziaria con specifico riferimento al follow-up, al sostegno psicologico ed alla riabilitazione dei pazienti oncologici"*;
- l'ISPO, al fine di potenziare e qualificare sempre più le proprie attività, intende collaborare con enti e organismi aventi gli stessi obiettivi;
- l'art.10 della L.R.T. n. 28 del 1993 e successive modificazioni, prevede che gli enti pubblici possono convenzionarsi con le organizzazioni di volontariato iscritte nel registro regionale, per fornire prestazioni anche integrative di quelle erogate dai servizi pubblici;
- Il Piano Sanitario Regionale 2008-2010 al punto 8.5.6., "le relazioni con il terzo settore", riconosce i soggetti del Terzo Settore come in grado di contribuire non soltanto alla erogazione delle prestazioni ma anche alla definizione dei bisogni di salute. Le organizzazioni di volontariato sono pertanto chiamate ad integrare le funzioni pubbliche ai vari livelli in cui si esprimono, dalla progettazione all'attuazione degli interventi.
- la Associazione ONLUS "La Finestra", iscritta al Registro Regionale Toscano del Volontariato con Decreto n. 1677 del 10 / 7 / 2001 , ha le seguenti finalità (come da statuto della Associazione) :
  - contribuire al miglioramento della qualità della vita dei pazienti oncologici attraverso l'organizzazione di attività di tipo creativo e di rilassamento corporeo ed offrire informazioni e supporto alla équipe oncologica , ai pazienti ed ai loro familiari;
  - favorire in tal senso la ricerca e la applicazione dei principi della psicooncologia;
  - favorire il diffondersi di queste metodologie e collaborare, ove richiesto, anche con altre istituzioni analoghe;
  - ricercare fondi per progetti speciali legati a tali scopi;
  - promuovere incontri, conferenze e convegni che diffondano la conoscenza di queste metodologie;
  - promuovere il confronto con le medicine non convenzionali, per una possibilità di integrazione con la medicina tradizionale.

**PREMESSO ALTRESÌ CHE**

- nell'ambito delle funzioni di interesse regionale è stato attivato da parte del C.S.P.O. (decreto del C.S. n.108 del 01.03.06) ora ISPO, in collaborazione con la Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori (LILT) – Sezione Provinciale di Firenze, il servizio per la riabilitazione oncologica CeRiOn (Centro Regionale di Riabilitazione Oncologica) e che l'organizzazione e il funzionamento di tale servizio sono disciplinati con il "Regolamento del Centro di Riabilitazione Oncologica (CeRiOn)";
- l'Associazione "La Finestra" ha contribuito alla attivazione del servizio per la riabilitazione oncologica CeRiOn istituendo e gestendo laboratori di attività espressive e di rilassamento;

- la rete oncologica, di cui all'art. 1 bis della LRT n. 32/2012, è costituita dal complesso delle attività di diagnosi, cura, prevenzione e ricerca in campo oncologico, svolte dagli enti e dagli organismi del servizio sanitario regionale, ed è rappresentata e coordinata dall'Istituto Toscano Tumori (ITT), di cui all'articolo 43, comma 1, lettera b), della legge regionale 24 febbraio 2005, n. 40 (Disciplina del servizio sanitario regionale);

- l'Istituto Toscano Tumori (ITT) ed ISPO sono impegnati nella messa in rete dei Dipartimenti di Riabilitazione delle tre Aree Vaste attraverso la divulgazione del protocollo operativo del CeRiOn, esperienza unica in ambito nazionale di integrazione tra Servizio Sanitario Nazionale e Privato No Profit, nella prospettiva di una uniformità dell'assistenza riabilitativa in campo oncologico;

- che quanto sopra si concretizza mediante l'individuazione di nuovi percorsi riabilitativi, l'istituzione di ambulatori medici programmati ed integrati in rete con personale specificamente dedicato, la formazione degli operatori sanitari delle Aziende Sanitarie Locali, allo scopo di decentrare al massimo il primo livello dell'attività riabilitativa, di potenziare l'attività di supporto psico-oncologico attraverso l'istituzione di gruppi di lavoro e di discussione in grado anche di valutare i risultati raggiunti e di attivare rapporti mirati con le strutture di terapia oncologica esistenti nel territorio regionale.

### **PERTANTO**

**evidenziato il comune orientamento rispetto a finalità e obiettivi di ISPO e della Associazione ONLUS "La Finestra"**

**Fermo restando l'autonomia di ciascun soggetto**

### **TRA**

L'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (di seguito denominato ISPO) – C.F. 94158910482 e P.IVA 05872050488, rappresentato dal Prof. Gianni Amunni, Direttore Generale, domiciliato per la carica in Via Cosimo il Vecchio, n° 2 – Firenze

### **E**

L'Associazione ONLUS "La Finestra", CF \_\_\_\_\_ con sede legale in via della Rimaggina n.7- Bagno a Ripoli (Firenze), rappresentata dal Presidente, Dott. Francesco Guidi Bruscoli, nato a Firenze il 19 maggio 1970, domiciliato per la carica presso la sede legale della Associazione "La Finestra".

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1 Collaborazione al Centro Regionale di Riabilitazione Oncologica**

L'Associazione ONLUS "La Finestra" collabora con ISPO e con la LILT nelle attività del Centro Regionale di Riabilitazione Oncologica (CeRiOn). La Direzione del Ce.Ri.On. è affidata al Responsabile della S.S. Riabilitazione Oncologica di ISPO in coordinamento con il Referente LILT presso il Ce.Ri.On.

L'Associazione "La Finestra" assicura servizi complementari all'attività sanitaria del Servizio Sanitario Regionale, in relazione alla disponibilità di fondi raccolti (vedi successivo art. 4)." La Finestra", inoltre, si rende disponibile a valutare la possibilità di attivare servizi e collaborazioni nuove dietro presentazione di progetti specifici da parte di ISPO e in accordo formale con l'Istituto e la LILT.

Le parti concordano che le attività svolte presso CeRiOn dal personale de "La Finestra" sono interamente finanziate da essa e che, pertanto, nulla è dovuto da parte dell'ISPO.

"La Finestra" e CeRiOn si fanno promotori, ognuno per le proprie competenze, di tutte le azioni necessarie per esportare il modello culturale, che è maturato in anni di collaborazione fattiva, alle aree vaste del territorio toscano così da favorire, nell'ottica dell'equità di accesso, l'omogeneità dei trattamenti di riabilitazione oncologica.

## **Art. 2 Integrazione personale/attività ISPO - LILT -FI presso il CeRiOn**

L'attività degli operatori "La Finestra" presso il CeRiOn si svolgerà esclusivamente durante l'orario di attività del presidio ISPO e negli orari, giorni e spazi concordati con l'Istituto.

Il personale de "La Finestra" opererà in coerenza con le attività della S.S. di Riabilitazione Oncologica dell' ISPO, secondo le disposizioni impartite dal Direttore di tale struttura, sotto la supervisione del Responsabile degli operatori del servizio di psiconcologia della LILT di Firenze e rapportandosi con il referente organizzativo ISPO.

Il personale de "La Finestra" dovrà registrare l'attività svolta, consistente in particolare in: Laboratori di Movimento consapevole secondo il metodo Feldenkrais, Laboratori di Musicoterapia, Laboratori di psicoterapia di gruppo ad orientamento espressivo in arte terapia, scrittura creativa e teatro, e ogni altra attività che sarà di volta in volta programmata e concordata.

Le parti convengono, altresì, che per lo svolgimento dell'attività di cui sopra ISPO mette a disposizione locali ed ambulatori sanitari idonei alle funzioni svolte.

Le parti si danno reciprocamente atto che tutti i locali messi a disposizione per l'attività de "La Finestra" sono soggetti, insieme alla struttura nel suo complesso, alle procedure di verifica dell'accreditamento istituzionale e che sono in regola con le norme edilizie ed urbanistiche e con quanto disposto dal Decreto Legislativo n° 81/2008 in materia di sicurezza. Le parti si danno reciprocamente atto che l'immobile è autorizzato per l'espletamento delle funzioni sanitarie e "La Finestra" dichiara di ben conoscere i locali accettandoli nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano rinunciando ad ogni eccezione in merito e senza nulla avere a pretendere.

"La Finestra" si impegna a fornire al Responsabile del CeRiOn l'elenco nominativo dei propri operatori messi a disposizione del CeRiOn ed a comunicarne le variazioni.

Le parti si danno reciprocamente atto che la stipula della presente convenzione non comporta per ISPO l'instaurarsi di rapporti di lavoro dipendente o collaborazioni di alcun genere e ad alcun titolo con il personale messo a disposizione di ISPO da "La Finestra".

## **Art. 3 Visibilità de "La Finestra" presso il CeRiOn**

Tenuto conto dell'importanza del servizio fornito da "La Finestra" e della sua natura di Associazione Onlus completamente auto-finanziata, l'ISPO riconosce a "La Finestra" il diritto di rendere visibile la sua presenza all'interno delle strutture dell'Istituto. Tale visibilità dovrà mantenersi entro i limiti del decoro e in accordo con le disposizioni dell'Istituto.

In particolare ISPO si impegna a divulgare all'utenza l'impegno de "La Finestra" presso il CeRiOn attraverso la partecipazione ad iniziative congiunte e consentendo l'esposizione di materiale divulgativo e cartellonistica de "La Finestra".

"La Finestra", a sua volta, si impegna a riconoscere a ISPO e alla LILT il diritto di rendere visibile la loro presenza nelle attività organizzate in ambito di prevenzione oncologica previste dall'art. 1.

## **Art. 4 Raccolta fondi**

"La Finestra" si impegna a raccogliere fondi e donazioni specificamente destinati all'attività svolta al CeRiOn da investire per la realizzazione dei laboratori, sulla base di una programmazione degli interventi concordata con ISPO e LILT.

L'impegno economico de "La Finestra" deriverà dall'insindacabile decisione del Consiglio Direttivo de "La Finestra" in merito, unitamente al risultato annuale della raccolta fondi. La destinazione dei fondi derivanti dall'attività oggetto della presente convenzione sarà concordata fra il legale rappresentante de "La Finestra" e la Direzione ISPO, sentito il parere della LILT, secondo quanto disposto nell'Art. 2.

## **Art. 5 Assicurazioni**

Il personale de "La Finestra" che svolge le attività in ISPO dovrà essere in possesso di polizza assicurativa per rischi derivanti dall'esercizio della professione e per responsabilità civile verso terzi, nonché di polizza assicurativa relativa ad infortuni.

## **ART. 6 Trattamento dei dati**

Il personale impegnato nell'attività oggetto della presente convenzione è soggetto all'osservanza del segreto professionale ed, in particolare, alla normativa prevista dal Codice sulla Privacy.

Titolare del trattamento (art. 28 D.Lgs 196/2003) è ISPO. Responsabile del trattamento dei dati (art. 29 D.Lgs 196/2003) è il Responsabile della S.S. di Riabilitazione Oncologica dell' ISPO.

Sarà compito dell'Incaricato del trattamento:

- effettuare il trattamento dei dati in modo lecito e corretto, nei limiti delle proprie mansioni e nel rispetto delle norme di legge;
- assumere le misure necessarie per evitare rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati personali trattati, di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta;
- non effettuare operazioni di comunicazione o diffusione dei dati trattati qualora non previste da norme di legge o di regolamento;
- limitare l'accesso ai dati all'espletamento delle proprie mansioni e delle attività trasferite;
- informare il Titolare o il Responsabile in caso di incidente di sicurezza;
- fornire in ogni momento le informazioni richieste e segnalare ogni questione rilevante ai fini dell'applicazione della normativa in materia di protezione dei dati;
- assicurarsi che sia stata messa a disposizione degli interessati l'informativa di cui all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, fornita dal Titolare, ed acquisito in nome e per conto di questi il consenso al trattamento stesso ai sensi dell'art. 76 comma 1 b) del 196/2003.

#### **Art. 7 Controversie**

Tutte le controversie derivanti dalla presente convenzione sono devolute alla Magistratura Ordinaria – Foro competente Firenze – ed è espressamente escluso il ricorso all'arbitrato.

#### **Art. 8 Durata**

La presente convenzione ha durata di 2 anni a decorrere dalla data della stipula. Alla sua scadenza, in sede di revisione e verifica dell'attività di CeRiOn definiti da ISPO nell'ambito del Piano di Produzione Annuale a cui "La Finestra" si impegna ad aderire, potrà essere rinnovata di anno in anno sino ad un massimo di cinque anni, tramite atto espresso sottoscritto dalle parti. Eventuali modifiche saranno recepite dagli Enti con atto scritto.

La presente convenzione potrà essere oggetto di disdetta da una delle parti a mezzo raccomandata con R.R., 3 mesi prima della scadenza annuale.

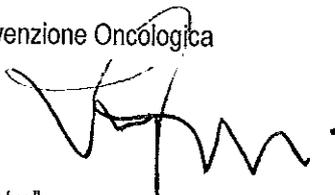
#### **Art. 9 Spese di bollo e di registrazione**

La presente convenzione viene stesa in forma di scrittura privata, ed è registrabile in caso d'uso a cura e a spese della parte che ha interesse a farlo.

La presente convenzione è esente dalle spese di bollo in base all'art. 27 bis del decreto legislativo n. 460 del 4 dicembre 1997.

Letto, approvato e sottoscritto  
Firenze, li.....

Per l'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica  
Il Direttore Generale  
Prof. Gianni Amunni



Per l'Associazione Onlus "La Finestra"  
Il Presidente  
Francesco Guidi Bruscoli